

# CS4070 扫描器

## 快速参考指南



未经书面许可，不得以任何形式或通过任何电子/机械方式使用或转载本文的任何部分。其中的电子/机械方式包括但不限于影印、录制或信息存储和检索系统。本手册内容如有更改，恕不另行通知。

软件严格“依照原样”提供，所有软件（包括固件）均需要有许可证才能使用。我们为用户授予下面所提供的每种软件或固件程序（授权程序）的不可转让且非排它的使用许可。除非另有声明，否则未经我们的事先书面同意，用户不得转让、二次许可或以其他形式转让这类许可证。同时未经版权法允许，用户无权完全或部分复制许可程序。用户在未得到书面许可的前提下不得修改许可程序的任何表格或部分，也不应将其与其他程序资料合并、创建派生程序或在网络中使用许可程序。用户同意严格关于许可程序的版权声明，并在其创建的所有授权副本中完全或部分包含同样内容。用户同意不对提供的任何许可程序或其中任何部分执行反编译、反汇编、解码或逆向工程。

Zebra 保留更改任何产品以提高其可靠性、改进其功能或设计的权利。

由于此处所述应用程序或任何产品、电路或应用程序的使用而引发的或与之相关的产品问题，Zebra 概不承担任何责任。

对于可能用到我们产品的任何产品组合、系统、仪器、机械、材料、方法或流程，Zebra 未以明示、暗示、禁止反言或其他任何方式授予使用上述情况涉及到的或与之相关的专利权或专利的许可。Zebra 仅为其产品中所包含的设备、电路和子系统提供暗示许可。

所有其他商标和服务标识均为其各自所有者的专有财产。Bluetooth 是 Bluetooth SIG 的注册商标。Microsoft、Windows 和 ActiveSync 是 Microsoft Corporation 的注册商标或商标。所有其它产品或服务名称均为其各自所有者的财产。

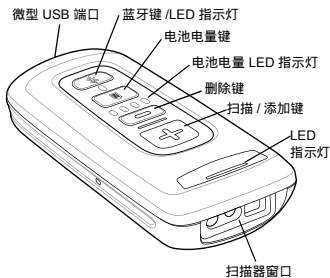
## 简介

CS4070 扫描器可采集和存储多种用途的条码，然后通过 USB 连接或蓝牙将条码数据传送到主机。

本文将提供有关如何设置、使用 CS4070 扫描器及如何为其编程的基本说明。这款扫描器具有以下配置：

- CS4070SR - 标准范围、无绳蓝牙
- CS4070HC - 医疗保健、无绳蓝牙

每台扫描器随附一根微型 USB 主机电缆。另外还配有一个充电座，可安装、充电和连到主机上。

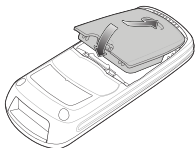


## 充电

首次使用 CS4070 前，使用微型 USB 电缆或充电座为电池充电，直到所有 4 个绿色充电 LED 指示灯亮起。对于完全放电的电池，充满电的时间大概是 3 小时。

## 插入电池

1. 将电池插入设备背面的电池盒中（底部先进）。确保充电触点朝向扫描器的底部。



2. 将电池按入电池舱中，直到电池释放门锁销卡入到位。

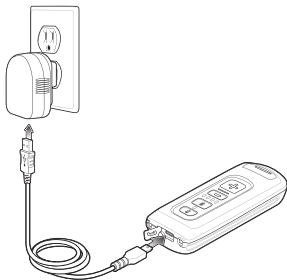
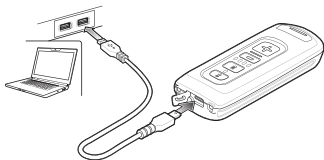
## 取出电池

要取出电池，使用一根手指向上拉出释放钮，并使用另一只手的一根手指向后拉出电池外壳底部的凹槽。电池围绕底部边缘旋转，电池门锁端弹出，使您能够将其从侧面拉出。



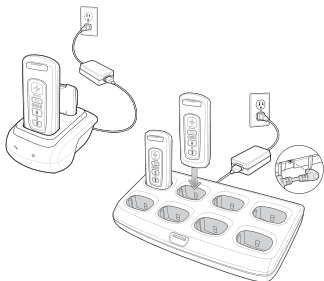
## 通过 USB 主机电缆充电

1. 将电缆上的微型 USB 连接器插到扫描器的连接端口上。
2. 将主机电缆的另一端连接至主机 PC 上的 USB 端口，或连接至插入交流电源插座的 USB 电源适配器。



## 通过充电座充电

1. 将单槽或 8 槽充电通讯座连接至电源。
2. 将 CS4070 插入设备插槽中以开始充电。

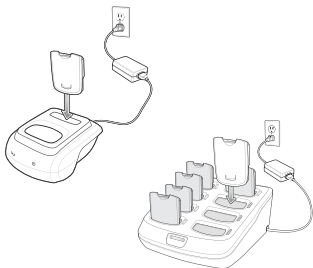


CS4070 开始充电。充电状态 LED 指示灯亮起，以指示进度。有关充电指示，请参阅第 14 页的用户指示。

有关附件的信息，请参阅《CS4070 扫描器产品参考指南》。

## 为备用电池充电

1. 将单槽通讯座或 8 槽备用电池充电器连接至电源。
2. 将电池插入备用电池插槽中，使充电触点朝下，接触通讯座中的充电针脚。



充电座上的 LED 充电指示灯亮起以显示充电状态。

## 连接主机

### 批处理连接

使用微型 USB 电缆可实现 CS4070 和 PC 之间的通信，并为 CS4070 的电池充电。

- ✓ 注释 要进入批处理扫描模式，则不能将扫描器与蓝牙主机配对。

有关连接说明，请参阅第 5 页的通过 USB 主机电缆充电。

## 蓝牙连接

### 配对

CS4070 支持串行端口配置文件 (SPP) 和人体交互设备 (HID) 协议。要与启用蓝牙的主机配对：

1. 按下扫描按钮 (+) 以唤醒扫描器。
2. 按住蓝牙按钮，直至扫描器发出蜂鸣声，蓝色 LED 指示灯开始闪烁，表示扫描器可被主机发现。
3. 在主机上，启动蓝牙配对应用程序，并且将其设为“发现蓝牙设备”模式。请参阅《CS4070 扫描器产品参考指南》，了解配对示例。
4. 从发现的设备列表中选择 CS4070。蓝牙应用程序可能会提示您扫描应用程序所生成的 PIN 码，或提示您创建并扫描 PIN 码。
5. 如有必要，扫描与 PIN 码对应的第 10 页的 PIN 码输入条码，然后扫描 Enter。

蓝牙按钮开始慢速闪烁，表示扫描器已与主机配对成功。

✓ 注释 通过 USB 电缆充电时，蓝牙配对会暂时停顿。断开电缆后，将会重建蓝牙配对过程。

✓ 注释 与 iPad 配对时，按下 CS4070 上的删除键 (-)，在打开和关闭虚拟键盘之间切换。



## 通过加密狗配对

要使用加密狗附件与 USB HID 设备配对：

1. 将 RJ45 电缆连接至加密狗的 RJ45 端口，将电缆的另一端连接至 HID 设备上的 USB 端口。
2. 按下扫描按钮 (+) 以唤醒扫描器。
3. 扫描加密狗上的条码，将扫描器与 HID 设备配对。

## 解除配对

要解除扫描器与主机之间的配对，请按下蓝牙按钮。解除配对后，蓝牙按钮将会停止闪烁。

- ✓ 注释 要进入批处理扫描模式，则不能将扫描器与蓝牙主机配对。

## PIN 码输入条码



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9



Enter

## 蓝牙通讯选项

要将扫描器设置为使用标准蓝牙配置文件与主机通讯，请扫描以下条码之一。

- **蓝牙 HID 配置文件**（默认）：扫描器模拟键盘。
- **蓝牙串行端口配置文件 (SPP)**：扫描器模拟串行连接。
- **蓝牙 SSI 配置文件**：扫描器使用 SSI。



**\*蓝牙 HID 配置文件**



**蓝牙 SPP**

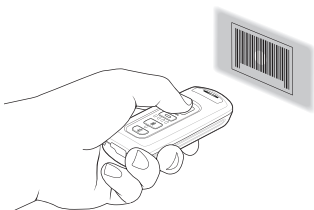


**蓝牙 SSI 配置文件**

## 扫描

要扫描条码：

1. 将扫描器对准条码。
2. 按下扫描 (+) 按钮。



3. 确保瞄准点处于条码的中心位置。



扫描器发出蜂鸣声，LED 指示灯变成绿色，表示解码成功。有关蜂鸣器和 LED 指示器的定义，请参阅*用户指示*。

- ✓ 注释 通过 USB 电缆连接至主机时，扫描器将无法扫描条码。
- ✓ 注释 按住 + 按钮 10 秒钟，在打开和关闭蜂鸣器功能之间切换。

## 删除条码

要在批处理模式下删除条码，请将扫描器对准该条码，然后按下删除 (-) 按钮。

✓ 注释 在蓝牙模式下无法删除条码。

## 用户指示

功能	用户操作	LED 指示灯	蜂鸣器
扫描产品条码	按下扫描 (+) 按钮	绿色闪烁 -> 稳定绿色	短而高的蜂鸣声
电池状态： 充满电（在繁忙环境下需要 12 小时）	按下电池充电按钮	4 绿色	不适用
电池状态： 充了大约 3/4 的电量		3 绿色	不适用
电池状态： 充了大约 1/2 的电量		2 绿色	不适用
电池状态： 充了大约 1/4 的电量		1 绿色	不适用
删除条码		按住删除 (-) 按钮	琥珀色闪烁 -> 稳定琥珀色
删除 - 产品不存在		琥珀色闪烁 -> 稳定红色	长 - 短 - 短
清除全部（启用“删除”和“清除全部”）	在扫描时间过后，按住删除 (-) 按钮（如果启用）3 秒钟	琥珀色闪烁 -> 稳定琥珀色	2 声长而中的蜂鸣声
通过 USB 连接至主机	将扫描器连接至主机	琥珀色闪烁 - 充电； 稳定绿色 - 已充电	低 - 高

功能	用户操作	LED 指示灯	蜂鸣器
数据保护加密狗（如果启用）	同时按住扫描(+)和删除(-)按钮，持续按6秒钟	无 -> 稳定琥珀色	短 - 长 - 短
启用蓝牙无线电（可发现）	按住蓝牙按钮	蓝色 LED 指示灯快速闪烁	短促的蜂鸣声
蓝牙无线电已配对		蓝色 LED 指示灯慢速闪烁	短 - 低 - 高
蓝牙无线电不在主机范围内		蓝色 LED 指示灯熄灭	短 - 高 - 低
蓝牙无线电恢复到主机范围内	按下任意按钮	蓝色 LED 指示灯慢速闪烁	短 - 低 - 高

## 将条码数据传送至主机

### 通过 USB 电缆传输数据

在扫描器上，\Scanned Barcodes 目录中的 BarcodeFile.txt 文件用于存储扫描的（批处理）条码数据。使用 USB 电缆或充电通讯座将扫描器连接至 PC 主机，然后使用 Windows 资源管理器导航至本扫描器。将该条码数据文件复制到主机上。

- ✓ 注释 另外，本扫描器还支持自动运行功能，如果具有 autorun.inf 文件，则在连接后，扫描器会将数据自动复制到主机上。

要清除条码数据，请删除扫描器上的 BarcodeFile.txt 文件，或扫描《产品参考指南》中的 **Clear Data**（清除数据）条码。

### 通过蓝牙传输数据

扫描器通过蓝牙与主机配对后，除非扫描器离开主机范围，否则每次扫描后得到的数据都会传送到主机上，而不是存储在扫描器上。在这种情况下，如果扫描器在超时时间内未与主机重新配对，它会将数据存储到一个批处理文件中。之后用户必须手动将这些数据复制到主机上。



## 故障排除

问题	可能的解决方案
成像仪启动，但是扫描器没有将条码解码。	确保已对扫描器编程，使其可读取要扫描的条码类型。
	确保符号未损坏。扫描同一条码类型的其它条码。
	将扫描器移近或远离条码。
扫描器的 LED 指示器变成稳定红色并且持续几秒钟。	为电池充电。请参阅第 4 页的充电。
扫描器没有充满电。	确保扫描器已连接到通电的 USB 集线器（最大值 5V，500mA）上。
蓝牙 LED 指示器关闭。	扫描器不在范围内；将其移近主机，然后按下任意按钮与主机重新配对。
在扫描条码时，扫描器发出 5 秒钟的长蜂鸣声。	内存已满；请将条码数据下载到主机上，然后清除内存。

## 配置 CS4070

### 123Scan2

使用 123Scan2 实用程序生成具有所需配置选项的二维条码。扫描条码，使用这些选项配置扫描器。

### Config.ini

使用记事本等文本编辑器，设置 CS4070 上 \Parameters 文件夹中 Config.ini 可编辑文本文件的配置值。

## 更新扫描器固件

1. 使用微型 USB 电缆将主机连接至 CS4070。
2. 将 .dat 和 .bin 文件复制到扫描器的根目录中。
3. 当主机显示可安全移除时，断开电缆。

几分钟后，LED 指示灯变为绿色，表示已成功安装固件。

## 监管信息

本指南适用于 CS4070 型号。

所有 Zebra 设备都旨在符合其销售地点的规则和条例，也都会按要求贴上标签。

您可从下列网站获得当地语种的翻译版本：

<http://www.zebra.com/support>

未经 Zebra 明确批准而擅自对 Zebra 设备作出更改或修改，将有可能令用户操作设备的授权作废。

小心：

只能使用 Zebra 批准且 UL 认证列出的附件、电池组和电池充电器。

请勿尝试给潮湿的移动数据终端或电池充电。将组件连接到外部电源前，需要确保其干燥。

公布最高工作温度：40°C。

## 蓝牙® 无线技术

这是经过批准的蓝牙® 产品。要了解更多信息或查看 End Product Listing（最终产品列表），请访问

<https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>

## 获准使用无线设备的国家/地区

遵照认证要求在设备上粘贴规章标志，表示本无线通讯设备已在下列国家（地区）获得批准使用：美国、加拿大、日本、中国、韩国、澳大利亚和欧洲。

有关其它国家（地区）标志的详细信息，请参阅 Zebra 相应声明 (DoC)。访问网站 <http://www.zebra.com/doc> 可查阅此声明。

注：欧洲包括奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克共和国、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士和英国。



在未得到监管部门批准的情况下运行本设备是非法行为。

## 健康和安​​全建议



### 人体工程建议

小心：为了避免或将人体工程方面的潜在伤害风险减至最低，我们建议您注意以下事项。请咨询机构内部的健康与安全经理，确保您已参加公司为预防员工发生意外伤害而设立的安全计划。

- 减少或避免重复性动作
- 保持自然姿势
- 减少或避免用力过度
- 将常用物品放在随手可及之处
- 保持适宜的工作高度
- 减少或避免振动
- 减少或避免直接受压
- 提供可调节的工作台
- 提供足够宽敞的空间
- 提供适宜的工作环境
- 改进工作流程。



### 有关无线设备使用的警告

请遵守有关无线设备使用的所有警告。

#### 飞机安全

机场或航空公司工作人员指示时，关闭无线设备。如果您的设备提供了“飞行模式”或类似功能，请向航班工作人员咨询是否可在飞行途中使用此设备。



#### 医院中的安全注意事项

无线设备会发射射频能量，可能会影响医疗电气设备。

在医院、诊所或医疗保健机构内，如被要求，应关闭无线设备。此类要求旨在防止对敏感医疗设备造成潜在干扰。

#### 起搏器

起搏器制造商建议，手持无线设备与起搏器之间应当保持至少 15 厘米（6 英寸）的距离，才能避免对起搏器造成任何可能的干扰。这些建议与“无线技术研究”独立研究成果和建议一致。

对于携带起搏器的人：

- 打开本设备时，本设备与起搏器之间应该始终保持 15 厘米（6 英寸）以上距离。
- 不得将本设备放在胸前口袋内携带。
- 应该用与起搏器距离最远的耳朵收听信号，以尽量减小潜在干扰。
- 如果有理由怀疑正在发生干扰，请关闭本设备。

#### 其他医疗设备

请咨询医师或医疗设备制造商，以确定无线产品的运行是否可能会干扰医疗设备。



## 射频暴露指导原则

### 安全信息

减少射频暴露 - 正确使用  
仅按所提供的说明操作设备。

### 国际

本设备符合国际公认标准（涵盖人体暴露于无线设备产生的电磁场的情况）。有关人体暴露于电磁场的国际公认标准的信息，请参阅符合声明 (DoC)，网址为：<http://www.zebra.com/doc>。有关无线设备发出的射频能量的安全性的更多信息，请访问 <http://www.zebra.com/corporateresponsibility> 在“Wireless Communications and Health（无线通讯和健康）”主题下可找到相关信息。

### 欧洲

手持设备

为满足 EU RF 暴露要求，在手中操作此设备时设备与人体之间至少必须间隔 20 厘米或以上距离。应避免进行其它操作配置。

### 美国和加拿大

**手持设备**（不能用腰夹 / 皮套带在身边）

为满足 FCC RF 暴露要求，手动操作此设备时，设备与人体之间必须至少保持 20 厘米或以上距离。应避免进行其它操作配置。

### 辐射暴露声明：

本设备符合针对不受控制的环境规定的 IC 辐射暴露限制。安装和操作本设备时，辐射器与人体应至少间隔 20 厘米距离。  
NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.



## 激光设备

### LED 设备

对于已被评估为 IEC 62471 且符合豁免风险组的 LED 设备，无适用的产品标签要求。但根据美国和国际法规的要求，必须提供以下声明：

LED 合规声明：

根据 IEC 62471:2006 和 EN 62471:2008 归类为“豁免风险组”

## 电池

### 中国台湾 - 回收利用



#### 「廢電池請回收」

环境保护署 (EPA) 要求干电池生产厂家或进口公司遵守废弃物清理法第 15 条相关规定, 在销售、赠送或促销电池时必须要在电池上标明回收标记。请联系合格的台湾回收商, 正确处理电池。

### 电池信息



小心！如果更换的电池型号不对, 可能导致爆炸。  
请按说明处理电池。

请仅使用经 Zebra 批准的电池。经批准可将带电池充电功能的配件用于以下电池型号：

Zebra 83-97300-01 (3.7 Vdc, 950 mAh)

Zebra 充电电池组的设计和结构均达到行业最高标准。

但是, 需要更换电池前, 电池的使用寿命和保存期限受到多种条件的制约。电池组的实际使用寿命受多种因素的影响, 例如高温、寒冷、恶劣的环境条件及严重掉落。

如果电池的保存时间超过六 (6) 个月, 则电池的整体性能可能发生不可逆转的退化。将电池从设备中取出, 在电池半满状态下保存在干燥、阴凉的地方, 可防止电量损失、金属部件生锈和电解质泄露。如果电池要保存一年或一年以上, 则应每年至少查看一次电池电量, 并将电池充至半满。

当电池的运行时间大幅减少时, 需要更换电池。

无论电池是另外选配, 还是作为移动数据终端或条码扫描器的部件随整机组装, 所有 Zebra 电池的标准质量担保期限均为三十 (30) 天。有关 Zebra 电池的更多信息, 请访问：

<http://www.zebra.com/batterybasics>

### 电池安全指南

- 设备充电区域不应存在碎屑、可燃物或化学品。设备在非商业环境中充电时应格外小心。
- 请遵守用户指南中有关电池使用、保存和充电的规范。
- 电池使用方式不当可能导致火灾、爆炸或其他危险发生。
- 对移动设备的电池充电时, 电池和充电器的温度必须介于 +32°F 至 +104°F (0°C 至 +40°C) 之间。
- 不要使用不兼容的电池和充电器。使用不兼容的电池或充电器可能会导致发生火灾、爆炸、泄漏或其他危险。如果对电池或充电器的兼容性有任何疑问, 请与全球客户支持中心联系。
- 如果设备使用 USB 端口进行充电, 则只应当将设备与带有 USB-IF 徽标或完成了 USB-IF 合规计划的产品相连接。
- 不要拆卸或打开、挤压、弯折或扭曲、扎破或撕扯。
- 使任何使用电池的设备掉落到坚硬表面所带来的大力撞击可导致电池过热。

- 请勿使电池短路，或者使用金属或其他导电物体接触电池接线端。
- 请勿修改或改造电池、在电池中插入异物、将电池浸入或接触水或其他液体、使电池暴露于明火、爆炸源或其他危险源。
- 不要将设备放在或存储在可能非常热的区域之中或附近，如停靠的车辆中、暖气片或其他热源附近。不要将电池放入微波炉或干燥机中。
- 儿童必须在成人监管下使用电池。
- 请遵照当地法规及时处理使用过的充电电池。
- 不要将电池丢入火中。
- 如果不慎吞服电池，请立即就医。
- 如果电池泄漏，千万不要让液体沾到皮肤或眼睛。如果已经沾到，请用大量清水冲洗接触区域并去看医生。
- 如果怀疑设备或电池受损，请与全球客户与支持中心联系以安排检测。

## 射频干扰要求 - FCC



注：本设备经过测试，证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 类数字设备的限制规定。这些限制旨在提供合理保护，避免民用安装中的有害干扰。此设备产生、使用并可能辐射射频能量，如果

未按说明安装或使用，可能对无线电通信造成有害干扰。但并不保证进行特定安装时不产生干扰。如果本设备确实对收音机或电视机接收信息造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：

- 重新定向或定位接收天线
- 增大本设备和接收设备之间的间距
- 将本设备连接到另一个输出插座上，使本设备和接收设备位于不同的电路中
- 咨询经销商或有经验的收音机/电视技术人员，以寻求帮助。

## 无线电发射器（第 15 部分）

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。设备操作必须遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰，并且 (2) 此设备必须抗任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

未经明确批准而擅自对设备作出更改或修改，将有可能令用户操作本设备的授权作废。本发射器不得与其他发射器/天线在同一位置或同时操作。

## 射频干扰要求 - 加拿大

此 B 级数字仪器符合加拿大 ICES-003 和 RSS-210 的规定。  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

此设备符合加拿大工业部许可豁免 RSS 标准。设备的操作满足以下两个条件：

(1) 本设备不得造成有害干扰，并且 (2) 本设备必须可以承受任何干扰，包括可能会引起设备运行状况不如人意的干扰。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



## 标记和欧洲经济区 (EEA)

在 EEA 全境，蓝牙® 无线技术的使用限制条件如下：

- 最大辐射传送功率为 100 mW EIRP，频率范围为 2.400 - 2.4835 GHz

## 符合声明

Zebra 在此处郑重声明，此对讲机设备符合指令 2011/65/EU 和 1999/5/EC 或 2014/53/EU (2014/53/EU 将从 2017 年 6 月 13 日取代 1999/5/EC)。您可在以下网址获得欧盟符合性声明的全文：<http://www.zebra.com/doc>。

## 日本 (VCCI) - 干扰自愿控制委员会

### B 类信息技术设备

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

## 韩国对 B 类信息技术设备提出的警告声明

B (가 )	가 (B) 가 ,



## 其他国家/地区

### 巴西（有害辐射 - 所有产品）

CS4070 法规声明 - 巴西

有关更多信息，请访问网站 [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

#### **Declarações Regulamentares para CS4070 - Brazil**

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo CS4070. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 20 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.

### 智利

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

### 中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书  
<http://www.zebra.com/contact>



墨西哥

频率范围限定为：2.450 - 2.4835 GHz。

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## S.韩国

对于使用 2400~2483.5MHz 或 5725~5825MHz 频段的无线设备，应在用户手册等资料中显示：

가

가

.

## 中国台湾

### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 土耳其

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

## 乌克兰

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

## 泰国

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.



## 废弃电子电气设备指令 (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling.

For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά :** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρεφθούν στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Declaração de Conformidade da WEEE TURCA  
EEE Yönetmeliğine Uygundur

# 中国 RoHS

创建此表的目的在于遵守中国 RoHS 要求。

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	O	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“x”的技术原因进行进一步说明。)

## 服务信息

如果设备有问题，请联系设施技术人员或系统支持人员。  
如果设备出现任何问题，他们将与全球客户支持中心  
联系：<http://www.zebra.com/support>

要获得本指南的最新版本，请访问：  
<http://www.zebra.com/support>

## 保修

要了解完整的硬件产品保修声明，请访问：  
<http://www.zebra.com/warranty>。

### **仅适用于澳大利亚：**

此保修服务由 Zebra Technologies Asia Pacific Pte. LTD.  
(地址：71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895,  
Singapore) 提供。

我们的产品提供在《澳大利亚消费者法案》中涵盖的各种保修。  
您有权因产品严重故障而要求换货或退款，以及因任何其他合理  
可预见的损失或损害而要求赔偿。如果产品质量不合格，且产品  
未出现严重故障，您也有权要求维修或更换产品。

以上 Zebra Technologies Corporation Australia 有限保修是对  
根据《澳大利亚消费者法案》您所享有的权利和赔偿的补充。

如有任何问题，请致电 Zebra Technologies Corporation  
(+65 6858 0722)。您也可以访问我们的网站：  
<http://www.zebra.com>，获取最新的保修条款。



**Zebra Technologies Corporation**  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

**Zebra 和标志性的 Zebra 头像是 ZIH 公司的商标，已  
在全球许多司法管辖区内注册。所有其他商标均为  
其各自所有者的财产。**

**©2016 Symbol Technologies LLC，Zebra Technologies  
Corporation 子公司。保留所有权利。**



**MN000763A03SC 版本 A - 2016 年 6 月**